



Comprend:

- Informations importantes concernant votre sécurité
- Instructions de conduite
- Entretien et entreposage

KVF300

Véhicule Tout-Terrain

Lire ce manuel attentivement. Il contient des consignes de sécurité.

Un enfant âgé de moins de 16 ans ne doit en aucun cas être autorisé à piloter ce véhicule.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FRANÇAIS

Véhicule Tout-Terrain Manuel de l'Utilisateur

Guide de référence rapide

Le but de ce guide de référence rapide est de vous aider à trouver rapidement les informations souhaitées.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

GUIDE DE CONDUITE

CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

ENTREPOSAGE

GUIDE DE DÉPISTAGE DES PANNES

La préface est suivie d'une table des matières.

Chaque fois que l'on rencontre les symboles ci-dessous, tenir compte des instructions ! Toujours respecter des pratiques de fonctionnement et d'entretien sûres.

DANGER

DANGER

Non-respect des avertissements de DANGER.

CE QUI PEUT ARRIVER

La mention **DANGER** indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Lire attentivement tous les avertissements de **DANGER** dans ce manuel et veiller à suivre les instructions correspondantes dans un but de sécurité.

AVERTISSEMENT

DANGER

Non-respect des AVERTISSEMENTS.

CE QUI PEUT ARRIVER

La mention **AVERTISSEMENT** indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Lire attentivement tous les **AVERTISSEMENTS** de ce manuel et veiller à suivre les instructions correspondantes dans un but de sécurité.

REMARQUE

La mention **REMARQUE** est utilisée pour souligner des pratiques n'entraînant pas de risque de blessures.

NOTE

- *Ce symbole indique les points méritant une attention particulière pour une utilisation plus efficace et plus pratique.*

IMPORTANT

La conduite d'un véhicule tout terrain est un sport fantastique, et nous vous souhaitons d'en profiter au maximum.

Veuillez lire ce manuel attentivement et intégralement avant de mettre en service votre nouvelle machine Kawasaki. Il contient des informations importantes pour votre sécurité.

Ne jamais utiliser un quad sans instructions adéquates. Demandez à un concessionnaire agréé si des cours de formation sont organisés ; dans l'affirmative, il est conseillé de suivre cette formation avant de piloter le quad.

Ne jamais permettre à un enfant de moins de 16 ans d'utiliser ce quad. L'utilisation de ce quad par un enfant de moins de 16 ans pourrait lui occasionner de graves blessures voire provoquer son décès. Même les jeunes de plus de 16 ans risquent de ne pas avoir les compétences, les aptitudes ou le jugement requis pour piloter ce quad en toute sécurité.

Les jeunes à partir de 16 ans doivent donc être supervisés par un adulte même après avoir suivi un cours de formation à la conduite. Et les parents ne doivent jamais permettre l'utilisation continue de ce quad si leur enfant n'a pas les capacités ou la maturité requises pour l'utiliser en toute sécurité.



L'inobservation des avertissements contenus dans ce manuel peut occasionner des BLESSURES GRAVES ou entraîner la MORT.

Pour préserver le devenir de ce sport, veiller à utiliser ce véhicule en toute légalité, respecter l'environnement et les droits des autres personnes.

Incorrectement pratiqué, ce sport risque de créer des problèmes d'environnement et des conflits avec autrui. Une utilisation responsable de ce véhicule tout-terrain permettra d'éviter ces problèmes et conflits.

INFORMATIONS POUR UNE CONDUITE SÛRE

UN QUAD N'EST PAS UN JOUET ET SON UTILISATION N'EST PAS DÉNUÉE DE RISQUES. Un quad se comporte différemment des autres véhicules, y compris les motos et les automobiles. Une collision ou un tonneau peuvent arriver très rapidement, même pendant des manœuvres routinières comme un virage et le gravissement de pentes ou le passage d'obstacles, si vous ne prenez pas les précautions nécessaires.

Des BLESSURES GRAVES ou la MORT peuvent résulter du non respect de ces instructions :

- Lire soigneusement ce manuel et les autocollants et respecter les procédures de fonctionnement décrites.
- Garder le manuel dans son sac en plastique imperméable dans le compartiment de rangement.
- Ne jamais utiliser un quad sans instructions adéquates. Demandez à un concessionnaire agréé si des cours de formation sont organisés ; dans l'affirmative, il est conseillé de suivre cette formation avant de piloter le quad.
- Ne jamais permettre à un enfant de moins de 16 ans d'utiliser ce quad.
- Ne jamais transporter un passager sur un quad.
- Ne jamais utiliser le quad sur une surface revêtue, notamment sur les trottoirs, allées et parkings.
- Utilisez toujours votre quad en respectant la réglementation locale ou nationale.
- Ne jamais utiliser le quad sans porter un casque de moto homologué et bien fixé. Le pilote doit aussi porter des protections oculaires (lunettes ou masque), des gants, des bottes, une chemise à manches longues ou un blouson et un pantalon.
- Ne jamais consommer d'alcool ou de médicaments avant ou pendant la conduite du quad. L'alcool ou les médicaments peuvent altérer la perception et le temps de réaction du pilote.
- Avant de démarrer : mettre au point mort et vérifier le fonctionnement correct de la manette des gaz.
- Veiller à serrer le frein à main avant de quitter le quad.
- Ne jamais rouler à trop grande vitesse. Toujours rouler à une vitesse adaptée au terrain, à la visibilité et aux conditions de conduite ainsi qu'à l'expérience du pilote.
- Ne jamais essayer de rouler sur les roues arrière uniquement, ni de faire de sauts ou des acrobaties.
- Toujours contrôler le quad avant de démarrer afin de s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Toujours respecter les procédures de contrôle et d'entretien et les intervalles décrits dans ce manuel.
- Toujours tenir le guidon des deux mains et maintenir les deux pieds sur les repose-pieds pendant la conduite du quad.
- Toujours rouler lentement et être extrêmement vigilant sur un terrain inconnu. Être toujours vigilant quant aux conditions changeantes du terrain lors de l'utilisation du quad.

- Ne jamais utiliser le quad sur un terrain trop difficile, trop glissant ou trop meuble sans avoir les connaissances et l'entraînement requis pour le piloter sur un tel terrain. Toujours faire preuve d'une grande prudence sur ce type de terrain.
- Toujours suivre les procédures adéquates pour tourner décrites dans le présent manuel. S'entraîner à tourner à faible vitesse avant d'essayer d'aller plus vite. Ne pas tourner à une vitesse excessive.
- Ne pas essayer de gravir des pentes trop raides pour le quad ou les capacités du pilote. S'exercer sur des pentes modérées avant de tenter de gravir des pentes plus raides.
- Toujours suivre les procédures décrites dans ce manuel pour gravir les pentes. Vérifier soigneusement le terrain avant de gravir une telle pente. Ne jamais gravir une pente trop glissante ou trop meuble. Reporter le poids du corps vers l'avant. Ne jamais ouvrir les gaz soudainement ou changer de rapport brusquement. Ne jamais franchir le sommet d'une pente à grande vitesse.
- Toujours respecter les procédures correctes si l'on descend une pente ou si l'on freine en pente. Vérifier soigneusement le terrain avant de descendre une pente. Reporter le poids du corps vers l'arrière. Ne jamais descendre une pente à grande vitesse. Éviter de descendre une pente qui obligerait le véhicule à s'incliner trop fortement sur un côté. Descendre la pente en ligne droite lorsque c'est possible.
- Toujours respecter les procédures correctes si l'on roule transversalement sur une pente. Éviter les pentes à la surface trop glissante ou trop meuble. Reporter le poids du corps vers le côté du quad situé vers le haut de la pente. Ne jamais essayer de tourner le quad sur une pente avant d'avoir maîtrisé la technique de virage sur sol plat décrite dans ce manuel. Éviter de rouler transversalement sur une pente raide.
- Toujours respecter les procédures correctes si l'on cale ou si l'on recule en gravissant une pente. Pour éviter de caler, enclencher la vitesse correcte et maintenir une vitesse constante pour gravir une pente. Si l'on cale ou si l'on recule, suivre la procédure spéciale de freinage décrite dans ce manuel. Descendre de machine du côté haut de la pente ou sur un côté si le quad est orienté vers le haut. Tourner le quad dans la direction opposée et l'enfourcher en suivant la procédure décrite dans ce manuel.
- Toujours vérifier la présence éventuelle d'obstacles avant de rouler sur un terrain inconnu. Ne jamais essayer de passer de grands obstacles tels que de grands rochers ou des troncs d'arbres. Toujours suivre les procédures décrites dans ce manuel lorsque l'on franchit des obstacles.
- Être toujours prudent en cas de dérapage ou de glissade. Apprendre à contrôler le dérapage ou la glissade en s'entraînant à faible vitesse sur un terrain horizontal non accidenté. Sur des surfaces extrêmement glissantes, telles que la glace, rouler lentement et avec une grande prudence afin de réduire le risque de perte de contrôle en cas de dérapage ou de glissade.
- Ne jamais utiliser le quad dans une rivière à débit rapide ou une eau plus profonde que la limite indiquée dans ce manuel. Ne pas oublier que des freins humides réduisent la capacité de freinage. Essayer les freins à la sortie de l'eau. Si nécessaire, freiner plusieurs fois pour sécher les garnitures par friction.

- Toujours s'assurer de l'absence d'obstacles ou de personnes derrière soi avant de reculer en marche arrière. Quand la voie est libre derrière soi, reculer lentement.
- Toujours utiliser la taille et le type de pneus spécifiés dans ce manuel. Toujours maintenir la pression de pneu indiquée dans ce manuel. Le type de pneu utilisé et les variations de pression peuvent affecter le comportement du véhicule.
- Un contrôleur de pression de pneu est fourni dans la trousse à outils. Le conserver en permanence sur le véhicule.
- Ne jamais modifier un quad par une installation ou une utilisation inappropriée d'accessoires. L'installation d'accessoires peut affecter le comportement du véhicule. Voir le chapitre Informations relatives à la charge dans ce manuel.
- Ne jamais dépasser la capacité de poids autorisée pour ce quad. Le chargement doit être bien réparti et solidement attaché. Pour transporter une charge ou tracter une remorque, réduire la vitesse et respecter les instructions données dans ce manuel. Ne pas oublier que la distance de freinage sera plus grande.
- Respecter l'environnement, rouler de manière responsable, prendre connaissance de lois et règlements régissant l'utilisation d'un quad et les respecter.
- Ravitaillement en essence : couper le moteur et s'assurer que la zone est bien aérée et exempte de toute source d'étincelle ou de flamme.
- Utiliser un drapeau d'antenne sur terrain vallonné et dans les dunes sablonneuses.

PRÉFACE

Nous tenons à vous remercier pour votre achat d'un nouveau quad Kawasaki. Il est le fruit de notre expertise en ingénierie, ainsi que de notre tradition bien établie dans la production de produits de loisir de grande qualité.

Veillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant de mettre en marche le nouveau quad afin de vous familiariser avec ses commandes, ses caractéristiques, ses capacités et ses limites. Ce manuel offre nombre de conseils visant à une conduite en toute sécurité, mais il n'a pas pour but de fournir des consignes relatives à toutes les techniques et compétences requises pour piloter un quad en toute sécurité. Kawasaki recommande fortement à tous les utilisateurs de ce véhicule de suivre des cours appropriés afin d'avoir connaissance des exigences physiques et mentales requises pour utiliser un quad en toute sécurité.

Pour garantir une longue durée de service sans problème à votre quad, veuillez en prendre soin et l'entretenir selon les consignes décrites dans ce manuel. Pour obtenir des informations plus détaillées, un manuel d'atelier est disponible à l'achat auprès des concessionnaires de quads Kawasaki agréés. Le manuel d'atelier fournit une description détaillée des travaux de démontage et d'entretien. Ce manuel d'atelier est toutefois destiné aux mécaniciens et les travaux qui y sont décrits doivent donc être effectués par une personne possédant à la fois les connaissances et les outils spéciaux requis.

Conservez toujours ce Manuel de l'utilisateur à bord du quad pour pouvoir vous y référer en cas de besoin. Ce manuel fait partie intégrante du quad et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de vente.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans notre permission écrite obtenue au préalable.

Cette publication contient les informations les plus récentes disponibles au moment de l'impression. Cependant, les illustrations et textes reproduits dans ce manuel peuvent parfois comporter des différences minimales par rapport au véhicule même.


Tous les produits sont sujets à modification sans préavis et sans entraîner quelque obligation que ce soit.

KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
Motorcycle & Engine Company

© 2012 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

Février 2012 (1)

TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES	15	Position “  ” :	51
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	18	Contacteurs à la poignée gauche	52
EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE ..	20	Commutateur d'éclairage/inverseur route-	
EMPLACEMENT DES AUTOCOLLANTS	21	croisement :	52
DISPOSITION DES ÉLÉMENTS	28	Bouton du démarreur :	53
INFORMATIONS RELATIVES À LA CHARGE .	31	Interrupteur d'arrêt du moteur :	53
INFORMATIONS GÉNÉRALES	34	Contacteur de surpuissance en marche ar-	
Prise de courant électrique	34	rière (surmultiplication) :	54
Compteur multifonction	35	Levier de starter	54
Compteur de vitesse :	37	Levier de vitesse	55
Affichage km/h·mph :	37	Grand rapport :	55
Symbole de jauge d'essence :	38	Petit rapport :	56
Montre :	38	Marche arrière :	56
Compteur kilométrique :	39	Manette des gaz	57
Compteur journalier :	39	Limiteur d'accélérateur	58
Jauge de température du liquide de refroidis-		Siège	60
sement :	40	Compartiment de rangement	61
Témoin de petite vitesse :	41	Trousse à outils	61
Témoin de feux de route :	41	Crochet d'attelage de remorque	62
Témoin de point mort :	41	Montage d'un treuil	63
Témoin de marche arrière :	41	RODAGE	65
Leviers et pédale de frein	42	GUIDE DE CONDUITE	66
Frein de stationnement	44	Contrôles quotidiens de sécurité	66
Porte-bagage avant et arrière	45	Mise en marche du moteur	68
Réservoir de carburant	46	Départ	69
Carburant	46	Passage des vitesses	70
Robinet d'essence	49	Freinage	71
Contacteur d'allumage/Commutateur de phare		Arrêt du moteur	72
et de feu de position	51	Garer le quad	72
Position “OFF” (arrêt) :	51	Arrêt d'urgence du quad	74
Position “ON” (marche) :	51	CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ	75

Lire le manuel de l'utilisateur	75	Radiateur et ventilateur de refroidissement : ..	127
Respecter la réglementation locale	76	Liquide de refroidissement :	128
Supervision par un adulte	76	Bougie	130
Conducteurs débutants	78	Jeu aux soupapes	132
Utilisation tout-terrain uniquement	78	Filtre à air	132
Porter un équipement adapté	80	Pare-étincelles	136
Conducteur seul	81	Câble des gaz	139
Conduire prudemment et avec bon sens	82	Carburateur	140
Ne jamais boire avant ou pendant la conduite ..	83	Circuit de carburant	142
Toujours garder les pieds sur les repose-pieds et les mains sur le guidon	83	Ventilation du réservoir de carburant	143
Avant la mise en marche du moteur	84	Levier de starter	143
Utiliser le frein à main	85	Levier de vitesse	144
Modifications et accessoires	85	Transmission à courroie (CVT)	146
Chargement du quad	86	Freins	148
Effectuer les contrôles quotidiens de sécurité ..	89	Frein de stationnement	153
Pression des pneus	90	Contacteur de feu stop	154
Terrain d'évolution	91	Roues	155
Conduite en marche arrière	94	Jantes :	155
Virages	96	Pneus :	155
Gravissement de pentes	98	Soufflets d'articulations	158
Drapeau d'antenne	101	Suspension	159
Traversée de coteaux	102	Faisceau des phares	160
Descendre des pentes	103	Batterie	160
Glissade et dérapage	105	Fusible	164
Évolution dans l'eau	106	Graissage général	165
INFORMATIONS RELATIVES AU CONTRÔLE		Nettoyage	166
DU BRUIT ET DES VIBRATIONS	109	Serrage de la boulonnerie	168
ENTRETIEN ET RÉGLAGES	110	ENTREPOSAGE	170
Tableau d'entretien périodique	111	Préparation à l'entreposage	170
Huile moteur	114	Fin de l'entreposage	172
Huile du carter de transmission	119	TRANSPORT DU QUAD	173
Huile de carter de couple conique arrière	123	GUIDE DE DÉPISTAGE DES PANNES	175
Système de refroidissement	127	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	177

INFORMATION SUR LES CONTRÔLES

AVANT LIVRAISON	178
FICHE D'ENTRETIEN	180